

ПОЛЯРНЫЙ ЭКСПРЕСС

КРИС ВАН ОЛСБУРГ



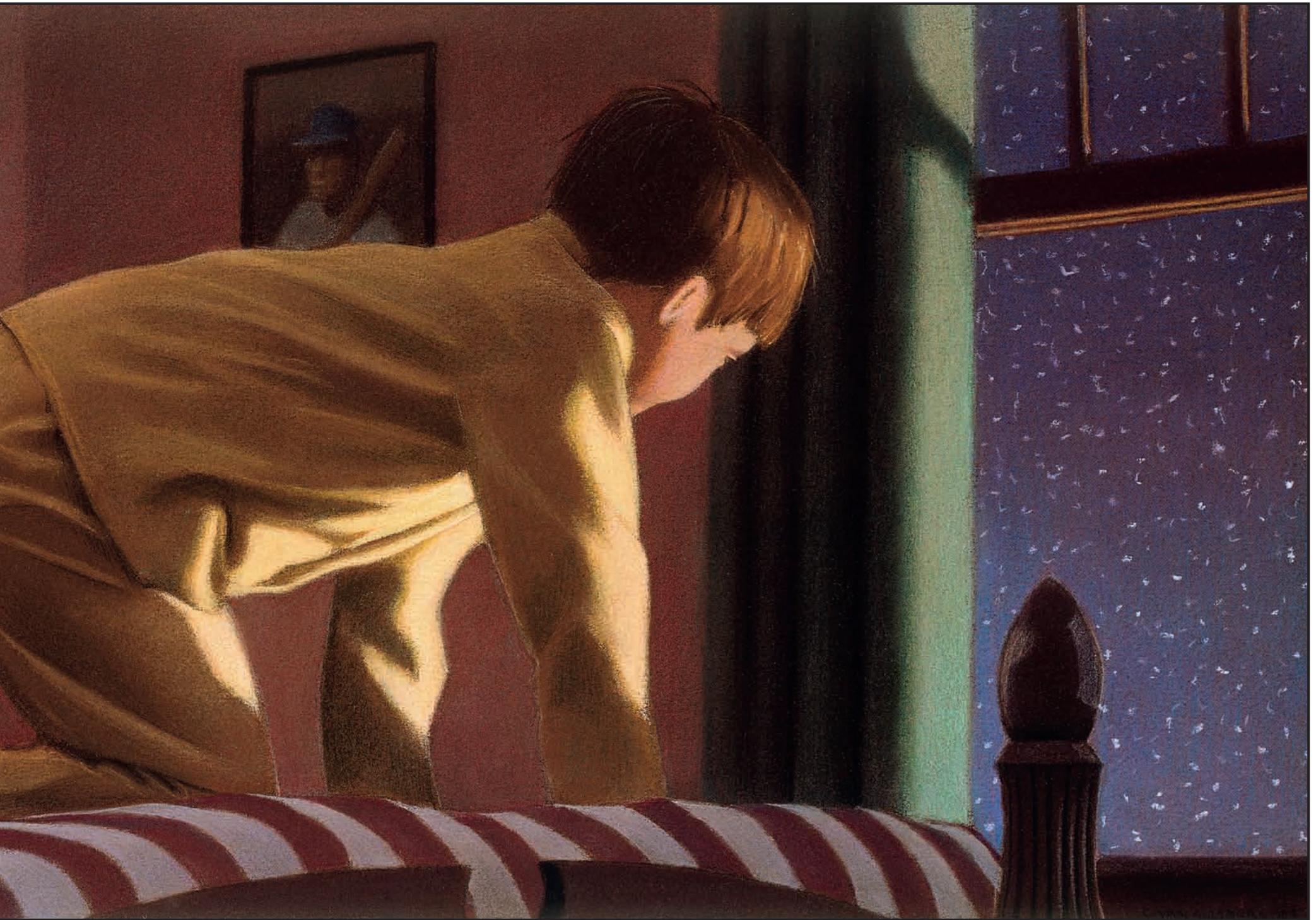
КАРЬЕРА ПРЕСС

Много лет назад,
в самый канун
Рождества, я тихо
лежал в своей
кровати. Стараясь не
шевелиться, я дышал
медленно и бесшумно,
прислушиваясь
к звукам. Я хотел
услышать, хотя мой
друг и говорил, что
этого услышать нельзя,
звон колокольчиков
на санях Санты.

«Да нет же никакого
Санты», – настаивал
друг, но я-то знал, что
он ошибается.

Была уже глубокая
ночь, когда до меня
наконец донеслись
звуки. Но это был не
звон колокольчиков.
Снаружи раздались
шипение пара
и скрежет металла.
Я выглянул в окно
и увидел поезд. Он
стоял прямо напротив
нашего дома.





Паровоз был весь окутан паром. Вокруг поезда медленно падали снежинки. У открытой двери одного из вагонов стоял проводник. Он вынул из кармана жилета часы и взглянул на моё окно. Я накинул халат, сунул ноги в тапочки, на цыпочках спустился вниз по лестнице и вышел за порог.

«По вагонам», – крикнул проводник.

Я подбежал к нему.

«Ну, ты едешь?» – спросил он.

«Куда?» – удивился я.

«Как куда? На Северный Полюс, конечно, – ответил проводник. – Это ведь "Полярный экспресс"». Я схватил его протянутую руку, и он втащил меня в вагон.









В вагоне было полно детей, и на всех были пижамы и ночные сорочки. Мы пели рождественские песни, ели конфеты с начинкой из белой, как снег, нуги и пили горячее какао, густое и тягучее, как расплавленная плитка шоколада.

А за окном мелькали огни городов и деревень и таяли вдали. «Полярный экспресс» мчался на север.





Северный Полюс.
Это огромный город,
который один стоит
на вершине мира.
В нём много фабрик,
где делаются все
рождественские
игрушки.

Сначала мы не
увидели там эльфов.

«Они собираются
в центре города, –
объяснил нам
проводник, – там,
где Санта вручит
свой первый подарок
на Рождество».

«А кто получит
первый подарок?» –
спросили мы хором.

Проводник ответил:
«Он выберет одного
из вас».

Я знал, что могу попросить всё, что угодно. Но того, чего мне хотелось больше всего, не было в огромном мешке Санта-Клауса. То, чего мне хотелось больше всего на свете, было одним из серебряных колокольчиков с саней Санты. Когда я попросил, Санта улыбнулся. Он обнял меня и сказал эльфу, чтобы тот срезал колокольчик с упряжи оленей. Эльф бросил колокольчик Санте. Санта поднял колокольчик высоко над головой и громко объявил: «Первый подарок на Рождество!»





Рождественским утром мы с моей младшей сестрой Сарой достали наши подарки. Когда казалось, что всё уже развёрнуто, Сара нашла за ёлкой ещё одну последнюю маленькую коробочку. На ней было моё имя. В коробочке лежал серебряный колокольчик! И записка: «Нашёл его на сиденье своих саней. Зашей дыру в кармане». Внизу подпись: «С.К.»

Я позвонил. Раздался самый прекрасный звук, который Сара и я когда-либо слышали.

Но мама сказала: «О, как жаль».

«Да, он сломан», – сказал папа.

Родители не слышали звона колокольчика.



